

**CENTRO DE ESTUDIOS
MEXICANOS**

UNAM-ESPAÑA

MEMORIA 2023



CENTRO DE ESTUDIOS
MEXICANOS

UNAM-ESPAÑA

MEMORIA



2023

**Asociación
Centro de Estudios Mexicanos UNAM-España**

ÍNDICE

Introducción: Diez años de UNAM-España	6
Actividades académicas y culturales	7
Reuniones y vinculación institucional	26
Convenios e instrumentos jurídicos	29
Movilidad académica y estudiantil	30



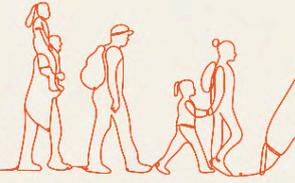
II PREMIO DE RELATO UNAM-ESPAÑA

sobre la experiencia de la migración latinoamericana en España

Dirigido a escritores de cualquier edad con la condición de ser ciudadanos de cualquier país latinoamericano que vivan en España.

Recepción de relatos: del 21 de septiembre al 20 de noviembre de 2023

Leer las bases del concurso en: www.cemespana.unam.mx



CICLO DE CINE
DICIEMBRE 2023 / ENERO 2024 / MADRID

Luz y sombra Representaciones de la Edad Media en el cine

CÍRCULO DE BELLAS ARTES
CINE DORÉ - FILMOTECA ESPAÑOLA



LA MADRAZA CENTRO DE CULTURA CONTEMPORÁNEA
MESA DE HONORARIOS

UNIVERSIDAD DE GRANADA

CONFERENCIA

Cuando lo privado se vuelve público

ROSA BELTRÁN
ESCRITORA Y COORDINADORA DE DIFUSIÓN CULTURAL
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO (UNAM)

ENTRADA LIBRE
HASTA COMPLETAR AFORO

Organiza
SEMINARIO DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS

Ciudad de Ernesto Alzocor



27 / 2 / 23
19:30 H
SALÓN DE CABALLEROS XXIV
PALACIO DE LA MADRAZA

libros unam

Publicaciones del Consejo Editorial

IC UNAM

UNE

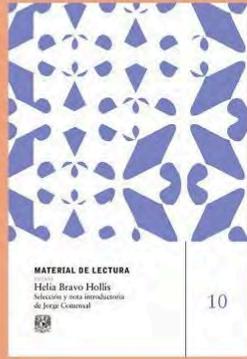
82 FERIA DEL LIBRO de Madrid 2023

PRESENTACIÓN

Helia Bravo Hollis. Material de Lectura

PARTICIPAN:
Jorge Volpi
y Lorena Sánchez

Sábado
10 de junio • 12:30 h
Taller de Ideas, Biblioteca Pública Municipal Eugenio Triás, MADRID, ESPAÑA



MATERIAL DE LECTURA
Helia Bravo Hollis
Selección y nota introductoria de Jorge Comesaña

10

culturaUNAM



Aula Magna
Facultad de Filología
Universidad de Salamanca

Zert poemes

15 y 16 de noviembre de 2023

Nuevas cartografías de la traducción mundial

a los 30 años de la creación de la Cátedra Ramos Sucre

Evento abierto al público

Instituto Cervantes

GOBIERNO DE ESPAÑA
Ministerio de Cultura y Deporte

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Instituto de Estudios Europeos

IC UNAM

Asociación de Salamanca

Mesa redonda

Discurso chicano

literatura, activismo y frontera



IC UNAM

LIBROS DE LA UNAM

CAS AMÉRICA

ENCUENTRO USAL-UNAM

MÉXICO EN ESPAÑA

PRESENCIA Y REPRESENTACIONES SIGLOS XVI A XXI

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA IC UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO UNAM-ESPAÑA

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS CASAMÉRICA

Ópera en México

Cenobio Paniagua: Memorias de nuestra música

Ana Rosalía Ramos *soprano*
Carlos Reynoso *baritono*
Fernando Saint Martín *piano*

Jueves 5 de octubre, 12:00 horas
Real Academia de Bellas Artes de San Fernando
Entrada libre y gratuita hasta completar aforo

ÓPERA: NUESTRA HERENCIA OLVIDADA

CULTURA INBAL

UNAM-ESPAÑA

ESTACIÓN-PODCAST

FESTIVAL IBEROAMERICANO DE CREACIÓN SONORA

9-13 MAYO 2023 MADRID

PODCASTS EN VIVO | PRESENTACIONES | MISAS DE DEBATE | TALLERES Y MUCHO MÁS

BIENVENIDA LES VOY + BAZALETI NEGRO + SADA OUBESON + CORONA Y EL SEÑOR DUEÑO DE AMOR + CULTURA FUERTE Y SUAVES + FELICES CONOCIMIENTOS + DEMENTES + JÓNDON, SEÑAL PAULAY + EL FANTO DEL MEDITERRANEO + EL PODCAST DE CALLETI RUBIO + ENVIENDE TU MENTE + EXPERTAS EN NAJAZ + LA COCINA DEL INFERNO + LA ESTEREA + LA HISTORIA ES AVER + LAS BARRAS + LOS ULTIMOS DÍAS DE BARANDERA + NO ES EL FIN DEL MUNDO + ARREBATO ARGENTINO + MISTERIO EN LA MORALEJA + MODO NOCHE + MURI PODCAST ENCUENTRO + MUCHACHADA FIB + PLUS MARRONES + RADIO AMBIENTE + RADIO CON BOFAS + RESONANCIAS + ROMA AETerna + SE REGALAN DUDAS + SEGUN ME DESPIERTE + TERRORS MOURNOS + TREINTAVENOS A LA DERIVA + UN TEMA AL DÍA + VAL DEL OMBRE + ONDAS DE FLEUGA + HERBINA

www.estion.com

CURSO MÉXICO Y ESPAÑA

UNA HISTORIA COMPARTIDA

Siglo XIX (1810-1910)

VI Curso de pensamiento mexicano

Sesiones de lunes a jueves 13-29 de noviembre de 2023
10h (México) - 17h (España) Curso gratuito en línea
Cierre de inscripciones: 7 de noviembre de 2023
Más información en: <https://cemspana.wixsite.com/pensamientomexicano>

MESTIZOLAB 2023

DEL 2 AL 6 DE OCTUBRE

5ª EDICIÓN FORO AUDIOVISUAL Y ESCÉNICO ENTRE MÉXICO Y ESPAÑA

MESTIZOLAB.COM

CONVER SACIONES TRANS ATLÁNTICAS

LA LITERATURA INESPERADA, TRANSVERSAL Y NECESARIA

Conversación entre Irene Vallejo y Cristina Rivera Garza, conducido por Brenda Navarro.

Miércoles 8 de marzo de 2023, 19:30 h
Fundación Casa de México en España (C. Alberto Aguilera nº 20, Madrid)



CONVER SACIONES TRANS ATLÁNTICAS

Diálogo entre México y España

ACADÉMICAS

13 de diciembre 19:30h

Cultura y política

Participan:
Diego Luján - autor
Eliadeth Quispe - moderadora

Moderador:
Jorge Volpi, director del Centro de Estudios Mexicanos UNAM-España

U. Alberto Aguilera, 20, Madrid

CONVER SACIONES TRANS ATLÁNTICAS

CREACIÓN, ARTE Y GESTIÓN CULTURAL

Participan:
Rosa Beltrán, coordinadora de Difusión Cultural de la UNAM
Luis García Montero, director del Instituto Cervantes
Moderadores por Jorge Volpi, director de UNAM-España

23 de febrero de 2023, 11 h
Casa de México en España (C. Alberto Aguilera nº 20, Madrid)



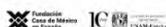
CONVER SACIONES TRANS ATLÁNTICAS



LA CIUDAD DE MÉXICO VIRREINAL UNA CAPITAL COSMOPOLITA

Conversación entre Antonio Rubial y Judith Farré
Modera: Jorge Volpi

Jueves 21 de septiembre de 2023, 19:00 h
Fundación Casa de México en España (C. Alberto Aguilera nº 20, Madrid)



CONVER SACIONES TRANS ATLÁNTICAS



EL OLFATO: EL MÁS EMOCIONAL Y OLVIDADO DE LOS SENTIDOS

Conversación entre Laura López Macaraque y Jorge Larriva,
modera Jorge Volpi.

Miércoles 12 de abril 2023, 17:00h
Fundación Casa de México en España (C. Alberto Aguilera nº 20, Madrid)
Registro previo



2013-2023: Diez años de la sede de la UNAM en España

En el 2023 el Centro de Estudios Mexicanos UNAM-España cumplió su décimo aniversario. Adicionalmente a las labores de vinculación con entidades de educación superior, de fomento a la movilidad y de cooperación en el ámbito académico, desde su inauguración en noviembre de 2013, la sede UNAM-España ha llevado a cabo más de 400 actividades que han llegado a un público cercano a las 33 mil personas, gracias al trabajo conjunto del Centro con diversas instituciones del ámbito académico, científico, cultural, artístico o diplomático que le ha permitido incursionar e interactuar en una gran diversidad de áreas y disciplinas en varios puntos de la geografía española. Más allá de estas fronteras, la sede también colabora en proyectos internacionales de carácter multilateral relacionados con la lengua española, la cultura panhispanica y el fortalecimiento del espacio cultural iberoamericano.

La sede llevó a cabo varias actividades a lo largo del año para celebrar esta década de presencia en España y aprovechó la conmemoración para fortalecer, diversificar y acrecentar los vínculos con las entidades que le han permitido a la sede a la sede llevar a cabo la misión que le ha sido encomendada por nuestra universidad.



Actividades académicas y culturales

2023



Inauguración exposición "Luchadoras mujeres en la colección del MUAC". Pilar García, Rosa Beltrán, Amanda de la Garza, Ximena Caraza, Lydia Cacho y Jorge Volpi. Conjunto de fotos de montaje de la exposición.

Exposición

«Luchadoras: mujeres en la colección del MUAC»

Febrero-mayo de 2023 | Fundación Casa de México en España

[Video](#)

Para marcar el inicio de las celebraciones por el décimo aniversario del Centro de Estudios Mexicanos UNAM-España, se presentó en Madrid "Luchadoras: mujeres en la colección del MUAC", una exposición sobre la historia más reciente del arte mexicano a través de una selección de 46 obras de 30 artistas mujeres representadas en las colecciones del Museo Universitario Arte Contemporáneo (MUAC-UNAM), que fue presentada en Fundación Casa de México en España (FCME). El título de la exposición fue un homenaje a la artista Lourdes Grobet y su famosa serie de fotografías, y una alegoría de las constantes batallas que enfrentan las mujeres. La exposición estuvo abierta al público de febrero a mayo de 2023, periodo en el que fue visitada por 39.874 personas. Con motivo de la inauguración, se llevó a cabo el diálogo/conferencia "Sitios de resistencia y relatos colectivos" a cargo de Amanda de la Garza, directora del MUAC, y Pilar García, curadora de la exposición, moderadas por la periodista mexicana Lydia Cacho. Además, inauguró la muestra Rosa Beltrán, coordinadora de Difusión Cultural de la UNAM, el embajador de México en España, Quirino Ordaz, la directora de la FCME, Ximena Caraza, y el director de UNAM-España, Jorge Volpi. Tras el éxito obtenido en Madrid, la exposición tuvo una itinerancia en España y fue presentada en el Centro Niemeyer de Avilés (Asturias), del mes de octubre de 2023 a inicios de enero de 2024.

Ciclo de diálogos

Conversaciones Transatlánticas. Temporada 2023

A lo largo del año | Presencial y virtual | Fundación Casa de México en España

[Videos del ciclo](#)

Con el objetivo de vincular a México y a España al abordar temas de interés común, UNAM-España y Fundación Casa de México organizaron esta serie de diálogos que forman parte de un ciclo televisivo llevado a cabo junto con TV UNAM y Canal 22 de México. La curaduría y moderación de los diálogos estuvo a cargo del director de la sede, Jorge Volpi. En la temporada 2023 participaron destacadas personalidades del mundo de la cultura y la ciencia de ambos países, entre ellos: Rosa Beltrán y Luis García Montero en torno a la creación y a la gestión cultural; [las escritoras Irene Vallejo, Cristina Rivera Garza y Brenda Navarro en torno a la creación literaria desde la perspectiva de género, en el marco del día de la mujer](#); los científicos Jorge Larriva Sahd y Laura López Mascaraque sobre las neurociencias; Alejandro González Iñárritu y Jordi Soler en torno a la vida y obra cinematográfica del multipremiado cineasta; Diego Luna y Elizabeth Duval sobre arte y política; los historiadores Antonio Rubial y Judith Farré en torno a la ciudad de México como capital del virreinato español.

Ceremonia de premiación

«I Premio de Relato UNAM España 2022 sobre la experiencia de la migración latinoamericana en España»

Febrero 2023 | Presencial y virtual | Instituto Cervantes

[Video](#)

Se llevó a cabo la ceremonia de premiación de la primera edición de este certamen que lanzamos junto con el Festival Centroamérica Cuenta, la Dirección de Literatura y Fomento a la Lectura de la UNAM y la Revista de la Universidad de México. En el acto intervinieron Luis García Montero, director del Instituto Cervantes, Rosa Beltrán, coordinadora de Difusión Cultural de la UNAM, Jorge Volpi, director de UNAM-España, Sergio Ramírez, presidente del Festival Centroamérica Cuenta, así como Carolina Elías, presidenta de SEDOAC, en representación del jurado calificador del premio, integrado también por la escritora Brenda Navarro y el periodista Nicolás Castellano. Con este galardón se busca visibilizar la relevancia de la creciente migración latinoamericana en España, a través de la mirada literaria. La convocatoria fue lanzada en el marco de la segunda edición del Festival Centroamérica Cuenta en España (2022) y se dirigió a todas y todos los escritores latinoamericanos de cualquier edad, que estuviesen viviendo en España y que desearan reflejar la experiencia migratoria en este país. Se recibieron 135 relatos de personas de 14 nacionalidades. El relato ganador se tituló “Papeles” por Susana Nuevo Silva, proveniente de Venezuela y residente en Barcelona. El premio finalista fue “Cállate ya la boca, Efrén”, de la mexicana Rocío Saucedo también radicada en Barcelona. Los relatos fueron publicados en la Revista de la Universidad de México y en la Revista Punto de Partida UNAM, así como en la revista Carátula. En noviembre de 2023 también se hizo pública la segunda edición del Premio cuya elección y premiación se llevará a cabo en los inicios de 2024.



Ceremonia de premiación del I Premio de relato UNAM-España en el Instituto Cervantes. / Alejandro González Iñárritu, junto con el escritor Jordi Soler y Jorge Volpi, durante un episodio de Conversaciones Transatlánticas en Fundación Casa de México.

Presentación en Madrid del festival de arte y ciencia de la UNAM ‘El Aleph’

Febrero 2023 | Presencial | Círculo de Bellas Artes de Madrid

[Enlace](#)

Juan Ayala, responsable de Programación de la Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM, y José Gordon, divulgador científico y curador del Festival El Aleph, participaron en la tercera edición de la Bienal Ciudad y Ciencia 2023 que se llevó cabo en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, y en donde presentaron la VII edición de “El Aleph. Festival de Arte y Ciencia de la UNAM”, cuya edición 2023 versó sobre las fronteras de la violencia y la paz. Uno de los objetivos de esta presentación fue el de buscar la colaboración entre ambos encuentros culturales, lo que se concretó más adelante.

Conferencia

«Cuando lo privado se vuelve público» por Rosa Beltrán

Febrero 2023 | Presencial | La Madraza Centro de Cultura Contemporánea Universidad de Granada

¿Cuándo nace la distinción entre vida privada y vida pública? ¿Por qué lo privado se ha vuelto cada vez más público? ¿Por qué seguimos teniendo tal fascinación por las vidas privadas de los otros? Esta y otras preguntas fueron planteadas por la escritora mexicana Rosa Beltrán en esta conferencia que organizó el Seminario de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Granada en colaboración con UNAM-España, en la que hizo referencia a la influencia e impacto de programas televisivos o las redes sociales en la literatura actual.

Conferencia

«Presente y ¿futuro? de la ciencia mexicana: una perspectiva personal» por Antonio Lazcano

Marzo 2023 | Presencial y virtual | Fundación Ortega y Gasset – Gregorio Marañón

[Video](#)

El reconocido científico Antonio Lazcano, profesor emérito de la UNAM, ofreció su visión del estado del aparato científico mexicano y analizó los desafíos que, en su opinión, enfrenta el

desarrollo de la ciencia en México, en el marco de las actuales políticas institucionales del país. La conferencia se organizó en colaboración con la Fundación Ortega y Gasset – Gregorio Marañón.

Conferencia

«Los mapas novohispanos de México. ¿Cómo se leen y qué representan» por Ricardo Valadez Vázquez

Marzo 2023 | Presencial | Instituto Cultural de México en España

[Video](#)

Coorganizamos esta conferencia que versó sobre la cartografía novohispana como resultado de la conjunción de las tradiciones cartográficas e históricas mesoamericanas y europeas del siglo XV. El especialista utilizó varios ejemplos para mostrar cómo se configuraban los mapas, con especial énfasis en los Mapas de Cuauhtinchan. Ricardo Valadez Vázquez es maestro en Antropología por la UNAM, en donde se encuentra cursando el doctorado en Antropología. Actualmente realiza una estancia en la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense de Madrid y en la Escuela de Estudios Hispanoamericanos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC).

Encuentro

«Dibujar al cerebro. Escuchar al cerebro. Encuentros Científicos»

Abril 2023 | Presencial y virtual | Espacio Fundación Telefónica Madrid

[Video “Dibujar al cerebro”](#)

[Video “Escuchar al cerebro”](#)

Con el objetivo de visibilizar y ampliar el diálogo entre científicos de México y España, organizamos junto con Espacio Fundación Telefónica un encuentro que acogió a especialistas del Instituto de Neurobiología de la UNAM y del Instituto Cajal del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España, quienes, a través de dos mesas de diálogo, conversaron sobre el cerebro y su funcionamiento, así como de ideas, nuevos métodos y técnicas de investigación. El encuentro se celebró en el contexto de la exposición *Cerebro(s)* que fue exhibida en Espacio Fundación Telefónica hasta el 11 de junio del 2023.



Durante las jornadas de “Dibujar al cerebro. Escuchar al cerebro. Encuentros Científicos” en la que participaron: Teresa Morales, Pavel Rueda, Sarael Alcauter y Jorge Arriva Sahd, investigadores del Instituto de Neurobiología de la UNAM, así como Liset Menéndez de la Prida y Fernando de Castro, investigadores en el Instituto Cajal del CSIC-España.

Conferencia

«Los cárteles mexicanos ¿cómo enfrentarlos?» por Sergio Aguayo

Abril 2023 | presencial | Fundación Ortega y Gasset – Gregorio Marañón

El profesor e investigador del Centro de Estudios Internacionales de El Colegio de México, Sergio Aguayo Quezada, ofreció una conferencia en la que explicó algunos de los aspectos fundamentales de la crisis de la seguridad en México y el empoderamiento del crimen organizado, junto a posibles estrategias para reducir su fuerza. La conferencia fue organizada por el Instituto Universitario Ortega-Marañón y el Centro de Estudios Mexicanos UNAM-España.

Presentación de libro

«Anuario Mexicano de Derecho Internacional» por Manuel Becerra Ramírez

Abril 2023 | Presencial | Instituto Cultural de México en España

Nos sumamos como institución colaboradora en la presentación en España del Vol. XXIII del *Anuario Mexicano de Derecho Internacional* (AMDI) del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM. El AMDI surgió en el año 2000 y tiene el objetivo de buscar la participación de juristas dedicados al estudio del Derecho Internacional tanto en lo relativo a la labor editorial como en la publicación de trabajos académicos. La presentación estuvo a cargo del Dr. Manuel Becerra Ramírez (UNAM), acompañado por sus colegas españoles Soledad Torrecuadrada García-Lozano, vicerrectora de Personal Docente e Investigador de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM), Carlos Jiménez Piernas, catedrático de Derecho Internacional Público y Relaciones Internacionales de la Universidad de Alcalá, y Carlos Espósito, catedrático de Derecho Internacional Público también de la UAM.

Festival

«Verdial. Fiesta de la cultura y las letras iberoamericanas»

Mayo 2023 | Presencial | varias sedes Málaga, España

[Lista de reproducción videos Verdial](#) [Web del encuentro](#)

En torno a 70 creadores de ambas orillas del Atlántico se dieron cita en este festival cultural que contó con conferencias, mesas redondas, recitales, lecturas dramatizadas, talleres, música y artes visuales. Verdial fungió como un espacio de diálogo en torno a la creación, los retos del futuro y la difusión del conocimiento en un contexto marcado por el auge de la inteligencia artificial o la cancelación cultural, entre otros temas de nuestra actualidad. Se desarrolló en diferentes ciudades y sedes de la provincia de Málaga, España, teniendo como sede principal el Centro de Cultura Contemporánea La Térmica. Se trató de una iniciativa de UNAM-España y la Diputación de Málaga, en colaboración con los ayuntamientos de Málaga, Rincón de la Victoria, Nerja, Marbella y Ronda, la Fundación Casa México en España, la Dirección General de Literatura y Fomento a la Lectura de la UNAM y su Cátedra Carlos Fuentes de Literatura Hispanoamericana. El encuentro se enmarcó en

la antesala al centenario de la Generación del 27, y en los vínculos creados entre España y América Latina a través de los republicanos malagueños exiliados en México. Cerró el festival la participación del multipremiado cineasta mexicano, Alejandro González Iñárritu.



En conversación Alejandro González Iñárritu, Jorge Volpi y Jordi Soler, en una de las jornadas de Verdial. Fiesta de las Letras y la Cultura iberoamericana.



Conversatorios, conferencias, talleres de literatura y cocina o de fomento a la lectura, entre otras actividades, formaron parte del programa de Verdial. Fiesta de las Letras y la Cultura Iberoamericana en distintos puntos de la provincia de Málaga.

Encuentro

«Con Acento. II Encuentro de creadores iberoamericanos»

Mayo 2023 | Presencial | Fundación Casa de México en España

[Web del encuentro](#) [Lista de reproducción videos Con Acento](#) [Alejandro González Inárritu en Punto de foco](#)

Tras el éxito de público y crítica alcanzado por el I Encuentro de las Letras Iberoamericanas, organizado en junio del 2022 por UNAM-España y Fundación Casa de México en España, estas dos instituciones llevaron a cabo una segunda edición que cambió su nombre por el de Con acento · II Encuentro de Creadores Iberoamericanos y que reunió a muchas de las voces más destacadas del ámbito literario iberoamericano. Durante tres jornadas divididas en seis mesas, escritores de diferentes generaciones dialogaron en torno a algunos de los debates intelectuales más importantes de nuestro tiempo: el lugar en donde se encierran los límites a la libertad de expresión ante las exigencias de mayor igualdad o visibilidad de grupos tradicionalmente marginados u olvidados; los cambios de la idea de compromiso político por parte de los escritores y artistas; los caminos que unen y separan a las culturas científica y humanística; el futuro de la literatura infantil y juvenil; el retrato que hace la literatura del momento histórico que nos toca vivir enmarcado por la rabia, la desesperación, la ansiedad y varios conflictos sociales que creíamos superados. El encuentro contó con la participación destacada del cineasta mexicano Alejandro González Iñárritu.



Las mesas de diálogo "Calcular, medir ensayar. ¿Continúan divididas las ciencias y las artes?", y "Observar, movilizar, participar. ¿Ha cambiado el papel del escritor en la sociedad?", formaron parte de la programación del encuentro "Con Acento". El cierre estuvo a cargo de Verónica Valerio, arpista mexicana.

«Estación Podcast. Festival Iberoamericano de creación sonora»

Mayo 2023 | Presencial | Casa de América

[Video](#)

UNAM-España colaboró en la segunda edición de este festival internacional que se celebró en Madrid en el mes de mayo, con México como país invitado. Este encuentro cultural giró en torno a la creación del podcast en español, a través de talleres, mesas de debate, presentaciones, entre otras actividades que congregaron en diferentes sedes en Madrid a realizadoras y realizadores de este ámbito. Nuestra colaboración formó parte de una relación estratégica con la Oficina de la Dirección General del Español en el Mundo del Ministerio de Asuntos Exteriores de España. Desde

esta sede se organizó la participación de Benito Taibo, director de Radio UNAM y creador de uno de los podcasts que ofrece la Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM, y que fueron presentados en este espacio.

Presentación de libro

«Edición Facsímil del Códice Badiano»

Mayo 2023 | Presencial | Fundación Ortega y Gasset - Gregorio Marañón

Colaboramos con la Fundación Ortega y Gasset – Gregorio Marañón en la presentación en España de la edición Facsímil del Códice Badiano. Esta edición del texto herbolario más antiguo de medicina del continente americano fue realizada por la Facultad de Medicina de la UNAM. Participaron en el acto Nuria Galland, coordinadora editorial del proyecto y directora del Museo de la Medicina Mexicana del Palacio de la Escuela de Medicina UNAM, Germán Fajardo, director de la Facultad de Medicina de la UNAM, Javier Puerto, académico de la Real Academia de la Historia, Araceli Rodríguez, directora ejecutiva de la Fundación UNAM, Diego Celorio, secretario académico de UNAM-España, y Antonio López Vega, director Instituto Universitario Ortega Marañón. El Códice Badiano fue escrito en 1552 en el Colegio de Santa Cruz de Santiago Tlatelolco por médicos nahuatlatoles, para preservar el cultivo de las plantas y flores nativas mesoamericanas. El facsímil incluye la publicación *Estudios sobre el Códice de la Cruz-Badiano*, escrita por destacados investigadores, quienes abordan el documento desde un enfoque interdisciplinario.

Presentación de libro

«Nuestra lengua. Ensayo sobre la historia del español»

Mayo 2023 | Presencial | Instituto Cultural de España en México

Video

En el marco del programa "La Noche de los Libros" que se celebra anualmente en Madrid, nos sumamos como entidad colaboradora en la presentación de esta obra editada por la UNAM y la Academia Mexicana de la Lengua, del ensayista, poeta y traductor David Noria. Se trata de un ensayo sobre la historia del español en sus trazos mayores, conducido por el afecto hacia lo que somos en, con y por la lengua.

Presentación de libro

«Material de Lectura de Helia Bravo Hollis» Publicaciones UNAM

Junio 2023 | Presencial | Taller de Ideas de la Biblioteca Eugenio Trías de la Feria del Libro de Madrid

En colaboración con Libros UNAM, la Unión de Editoriales Universitarias Españolas (UNEbooks), y la plataforma The Conversation España, presentamos este volumen de la colección "Material de lectura" de la UNAM dedicado a las memorias de la primera bióloga mexicana, Helia Bravo Hollis. Presentaron el ejemplar Jorge Volpi, director de UNAM-España, y Lorena Sánchez, editora de ciencia The Conversation España, en el marco de la Feria del Libro de Madrid. Helia Bravo dedicó la mayor parte de su carrera al estudio de las cactáceas y fue cofundadora de la Sociedad Mexicana de Cactología e investigadora en el Instituto de Biología de la UNAM y en la Escuela Nacional de

Ciencias Biológicas del Instituto Politécnico Nacional. La porción desértica del Jardín Botánico de la UNAM lleva su nombre.

Conferencia

«Feminismos antipunitivos» por Paola Zavala Saeb

Junio 2023 | presencial | Fundación Ortega y Gasset – Gregorio Marañón

En colaboración con la Fundación Ortega y Gasset – Gregorio Marañón organizamos esta conferencia impartida por Paola Zavala Saeb (subdirectora en el Centro Cultural Universitario Tlatelolco de la UNAM) que tuvo como principal objetivo cuestionar desde los feminismos las reglas sociales; particularmente aquello que ha sido prohibido y la forma de castigarlo: armas, policía, ejércitos, cárceles; y la idea de proponer nuevas visiones de justicia. Paola Zavala Saeb ha trabajado en distintas agencias de Naciones Unidas en proyectos vinculados al diseño e implementación de políticas públicas basadas en derechos humanos. En la subdirección del Centro Cultural Universitario Tlatelolco, vincula proyectos dirigidos a la cultura de la paz y reconciliación social. Es también presidenta de OCUPA, Organización Comunitaria por la Paz, dedicada a la reinserción social, prevención del delito y la delincuencia. Colabora como analista política en diversos medios como El País México, Milenio Diario y el portal de noticias Animal Político.

Mesa redonda

«Discurso chicano: literatura, activismo y frontera»

Junio 2023 | presencial | Casa de América

Video

En colaboración con la Casa de América, organizamos esta mesa redonda que tuvo como finalidad discutir sobre la relevancia de las voces chicanas en el escenario norteamericano actual, tanto por sus manifestaciones artísticas y culturales como por sus reivindicaciones políticas y su activismo. Para ello, se invitó a dialogar con Jorge Volpi, director de UNAM-España, a dos de los más relevantes intelectuales en el ámbito: Sylvia Aguilar Zéleny y Santiago Vaquera-Vásquez, quienes se han especializado en analizar el espacio de frontera y sus complejidades.



En la primera foto, durante la presentación de el Festival El Aleph en el marco de la Bienal Ciudad y Ciencia en el Círculo de Bellas Artes de Madrid. En la segunda foto, durante la conferencia del Dr. Sergio Aguayo en la Fundación Ortega y Gasset – Gregorio Marañón.

Conmemoración

«Legado de la UNAM en la Caja de las Letras» Décimo aniversario UNAM-España

Julio 2023 | Presencial y virtual | Caja de las Letras del Instituto Cervantes

Video

Con un homenaje a las aportaciones del exilio español a la UNAM, UNAM-España celebró el acto institucional por su décimo aniversario, presidido por el señor rector de la UNAM, Enrique Graue Wiechers, junto con el director del Instituto Cervantes, Luis García Montero, el secretario de Estado para Iberoamérica y el Caribe y el Español en el Mundo del Gobierno de España, Juan Fernández Trigo, así como por la coordinadora de Difusión Cultural, Rosa Beltrán, el coordinador de Relaciones y Asuntos Internacionales de la UNAM, Francisco Trigo Tavera, y el director de UNAM-España, Jorge Volpi. Se trató de un homenaje que inició con el depósito de un legado en la Caja de las Letras del Instituto Cervantes de Madrid compuesto por la obra de creadoras y creadores españoles refugiados en México y que se integraron a la vida académica y cultural de la UNAM; la apertura de la caja se llevará a cabo en el año 2039. El acto contó también con los testimonios de Angelina Muñiz-Huberman y Pilar Rius, exiliadas y académicas de la UNAM, así como de los “niños del exilio” Emilio Cassinello, quien luego se convertiría en embajador de España en México, y Margarita de la Villa de Llano, quién años más tarde sería directora de la filial española del Fondo de Cultura Económica. En el acto también se leyó la poesía de Luis Cernuda, César Rodríguez Chicharro, Ramón Xirau, José Moreno Villa, Luis Rius, Concha Méndez y Nuria Parés. Para cerrar el acto, el Dr. Enrique Graue ofreció un discurso institucional. Abajo fotografías del acto.



Festival

«Festival Iberoamericano del Siglo de Oro. Clásicos en Alcalá»

Junio-julio 2023 | presencial | Alcalá de Henares / Comunidad de Madrid / Universidad de Alcalá

Nos sumamos como entidad colaboradora de la XXII edición de este Festival organizado por la Comunidad de Madrid y el Ayuntamiento de Alcalá de Henares. Por un lado, se apoyó la participación de Daniel Serrano Guzmán, estudiante de la licenciatura de Lengua y Literaturas Hispánicas de la UNAM, quien fue seleccionado para participar en el Aula internacional del Festival, la primera escuela de verano sobre las letras, la historia, la música y el teatro del Siglo de Oro. A lo largo de 5 días en Alcalá de Henares, el alumnado participante recibió clases de grandes expertos, y acudió a las representaciones dentro del programa del festival iberoamericano y a seminarios prácticos de música, verso y gesto. Daniel Serrano fue seleccionado por el Aula por sus méritos académicos y sus intereses y publicaciones literarias. Para aumentar la presencia de la UNAM en este espacio académico y cultural, UNAM-España gestionó también la implicación del Centro Universitario de Teatro (CUT UNAM). Por otro lado, nos sumamos en la organización del encuentro [“Otras Miradas. El Siglo de Oro visto por mujeres de hoy”](#), en el que relevantes investigadoras reflexionaron en torno a las autoras del pasado, y en el que reconocidas artistas contemporáneas dialogaron sobre su manera de abordar los textos del Siglo de Oro.

Curso de Literatura

«Contar y Contarse. Claves de la autoficción», por Sandra Lorenzano

Julio 2023 | Presencial | Fundación Casa de México en España

Colaboramos en la realización de este curso, planteado como un espacio lúdico y reflexivo, creativo y analítico, en el que las y los participantes pudieron realizar un recorrido por algunos textos autobiográficos de autores y autoras consagradas, analizando sus principales estrategias de escritura, por ejemplo: Natalia Ginzburg, Theodor Kaliffatides, Vivian Gornick, María Zambrano, Paloma Díaz-Mas, Eduardo Halfon, Gabriela Wiener, Andrés Neuman, Cristina Rivera Garza y Fernanda García Lao. En la segunda parte del curso se invitó a los participantes a llevar a cabo un ejercicio personal de escritura creativa a partir del juego con elementos clave de la autobiografía o la autoficción. El curso fue impartido por la narradora, poeta y ensayista, Sandra Lorenzano, doctora en Letras, investigadora y profesora por la UNAM, quien actualmente produce y conduce el programa semanal [Violeta y oro](#) en Radio UNAM.

Encuentro

«México en España, presencia y representaciones. Siglos XVI a XXI»

Septiembre 2023 | Presencial | Casa de América e Instituto Cultural de México en España

[Web del encuentro](#) | [Lista de reproducción de videos del encuentro](#)

Las sedes de Casa de América y del Instituto Cultural de México en España fueron los escenarios de este coloquio multidisciplinario que reunió a una veintena de destacados expertos y académicos de México y Europa, para explorar la manera en que la Nueva España y México han sido representados en España a lo largo de los siglos. El encuentro, organizado por UNAM-España, el Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM y la Universidad de Salamanca, ofreció a lo largo de tres días un programa de actividades en el que se abordaron diversos aspectos de esta relación bilateral, desde la cartografía, las artes plásticas, las instituciones jurídicas y la ciencia, hasta el cine, la música, la literatura y la gastronomía.

Mesa redonda en torno al libro

«Redes políticas desde los exilios iberoamericanos»

Septiembre 2023 | Presencial | Secretaría General Iberoamericana

En colaboración con la Secretaría General Iberoamericana, organizamos una mesa redonda en el marco de la presentación de este libro editado por el Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe (CIALC UNAM), sobre los exilios en América Latina y la repercusión que tuvo en la región -predominantemente en México- el exilio español republicano que salió de la península ibérica a partir de 1939. Participaron en el acto José Francisco Mejía Flores, secretario académico del CIALC y coordinador de la publicación, Laura Beatriz Moreno Rodríguez, embajadora de México en Chile, Lorena Larios, secretaria para la Cooperación Iberoamericana, Yolanda Guasch, académica de la Universidad de Granada, y Julián Chaves Palacios, académico de la Universidad de Extremadura.

Presentación del libro

«Amaban la libertad. La historia de la diplomacia mexicana que salvó muchas vidas» de Alicia Oliver

Septiembre 2023 | Presencial | Instituto Cultural de México en España

Nos sumamos como entidad colaboradora en la presentación de este libro cuya historia se enmarca en el derrumbe de la República española y en el escenario de la Guerra Civil, en coincidencia con todo aquel contexto diplomático mexicano del que fue protagonista Gilberto Bosques, cuyas acciones diplomáticas y solidarias con aquellos exiliados españoles hicieron que pudieran llegar a instalarse en México. Hanspeter Mock Bosques, embajador de Suiza en España y nieto de Gilberto Bosques, acompañó en la presentación a la autora, Alicia Oliver, académica de la UNAM en el área de Física.

Homenaje

«In memoriam. Homenaje a los fallecidos en el accidente del vuelo de Avianca el 27 de noviembre de 1983»

UNAM-España colaboró con la Biblioteca Municipal Almudena Grandes y el Ayuntamiento Mejorada del Campo (Madrid), en las actividades del proyecto cultural *Avianca 011 In Memoriam*. Durante todo el año se realizaron actividades en homenaje a los fallecidos en el accidente de avión de Mejorada del Campo hace 40 años, especialmente a los intelectuales que viajaban hacia el I Congreso Iberoamericano de la Cultura en Colombia. Destaca nuestra implicación en la organización de la charla "Casi todo sobre...Jorge Ibarguengoitia", a cargo del escritor Jorge Fabricio Hernández, quien recordó al escritor mexicano que fue dramaturgo, narrador, ensayista e intelectual de gran prestigio en Iberoamérica y que falleció en dicha catástrofe aérea.

Música

«Ópera Mexicana: nuestra herencia olvidada»

Septiembre y octubre 2023 | Presencial | Varias sedes / Madrid, Barcelona, Granada y París

Video charla en Fundación Casa de México en España

La compañía Ópera: Nuestra Herencia Olvidada (Ópera: NHO) llevó a cabo una gira por España y Francia, donde presentó el libro de partituras "Paniagua. Memorias de nuestra música", un proyecto de investigación que recupera obras de ópera mexicana que no se habían escuchado desde hace más de 150 años. Con el apoyo de UNAM-España, esta investigación pudo ser difundida en las ciudades de Madrid (Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y Fundación Casa de México en España), Barcelona (Conservatori del Liceu), Granada (La Madraza Centro de Cultura Contemporánea) y París (*Maison du Mexique*, con apoyo de UNAM-Francia). Además de la presentación del libro y un disco, la compañía impartió conferencias sobre el contexto histórico de las piezas, así como los desafíos y satisfacciones que encontraron en su labor de recuperar estas obras musicales de Paniagua, hasta ahora olvidadas. Estas presentaciones incluyeron conciertos a piano y voz, a cargo de la soprano Ana Rosalía Ramos, el barítono Carlos Reynoso, y el pianista Fernando Saint Martin, actual director de la Cátedra Extraordinaria Arturo Márquez de Composición Musical (Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM), y quien fuera el mentor del proyecto Ópera: NHO en Piso 16, Laboratorio de Iniciativas Culturales de la UNAM.



Cine

MestizoLab. Foro de Coproducción Audiovisual México-España y entrega de la Medalla Filmoteca UNAM

Octubre de 2023 | Presencial | Casa de México en España

[Video: participación UNAM en MestizoLab](#) | [Video: entrega Medalla Filmoteca UNAM](#)

Esta sede ha colaborado anualmente con el Foro MestizoLab, un espacio profesional en torno a las artes audiovisuales y escénicas que busca la coproducción entre México y España, y que además de encuentros profesionales incluye conferencias, mesas redondas, talleres, proyecciones y diversas actividades dirigidas a profesionales, estudiantes o público general. En esta quinta edición, programamos la participación por parte de la UNAM de Cinthya García Leyva, directora de la Casa del Lago, Ángeles Castro Gurría, directora de la Escuela Nacional de Artes Cinematográficas (ENAC), Hugo Villa Smythe, director de Filmoteca UNAM, y Mario Espinosa Ricalde, director del Centro Universitario de Teatro (CUT), quienes participaron en mesas redondas, conferencias e impartición de talleres, en los que compartieron sus valiosas perspectivas sobre la producción audiovisual, teatral o de gestión cultural. Asimismo, mantuvieron interacción institucional con contrapartes españolas, a fin de explorar vías de movilidad académica, estudiantil y creativa. Igualmente, participaron en mesas de asesoramiento y evaluación de proyectos, y formaron parte del jurado calificador de los premios que se otorgan en MestizoLab para apoyar diversas propuestas. Como actividad destacada del Foro y por segunda vez fuera de México (en 2022 se distinguió también en Madrid a la actriz Ángela Molina), la Dirección General de Actividades Cinematográficas de la UNAM otorgó la Medalla Filmoteca de la UNAM a la actriz española Maribel Verdú. El reconocimiento fue entregado por Hugo Villa Smythe y por Jorge Volpi, quienes destacaron el enorme vínculo profesional que Maribel Verdú ha desarrollado con México a lo largo de su carrera, desde su participación en el filme de Alfonso Cuarón, "Y tu mamá también" (2001) o en "El laberinto del Fauno" (2006), con el multipremiado director Guillermo del Toro.



Coloquio "1968 el año que México no olvida" y proyección de la película "Olimpia"

Octubre de 2023 | Presencial | Casa de México en España

En colaboración con la Fundación Casa de México en España, organizamos este coloquio en torno al Movimiento estudiantil de 1968 en México, en el que se profundizó en el aspecto cinematográfico de este periodo de la historia reciente de México, así como sus repercusiones sociales. En el diálogo intervinieron Ángeles Castro, directora de la Escuela Nacional de Artes Cinematográficas (ENAC UNAM), Hugo Villa, director de Actividades Cinematográficas y de la Filmoteca UNAM, y Jorge Volpi, director UNAM-España. Tras la mesa de diálogo, se proyectó la película «Olimpia» (México, 2018) dirigida por José Manuel Cravioto, que en 2019 fue galardonada con el Premio Ariel a Mejor largometraje de animación. Este filme “cuenta la historia de Raquel, Rodolfo y Hernán, miembros de una brigada en la UNAM durante el movimiento estudiantil de México en 1968. Por medio de sus fotografías, filmaciones y escritos, se da a conocer la historia del día que el ejército tomó la universidad y cómo sus estudiantes se unieron, gritaron y jamás olvidaron”.

Homenaje

«El fuego y la memoria. Poesía en homenaje a Octavio Paz»

Octubre 2023 | Mixto | Instituto Cervantes de Madrid

Video

En homenaje al escritor mexicano Octavio Paz a 25 años de su muerte, coorganizamos este encuentro junto con el Instituto Cervantes y la Casa María José y Octavio Paz, para celebrar la vida y obra del premio Nobel de Literatura. El acto consistió en una mesa redonda en la que intervinieron los poetas Jorge Valdés Díaz-Vélez, Luis Arturo Guichard, Rafael Soler Medem, Nuria Ruiz de Viñaspre, José Iniesta Maestro, y Amalia Bautista.

Jornadas

«(Re)construcción de la memoria democrática: Diálogo(s) entre el exilio republicano y la España interior»

Octubre 2023 | Presencial | Universidad Autónoma de Madrid

Nos sumamos como entidad colaboradora en estas jornadas organizadas por el Departamento de Filología Española y el Departamento de Antropología Social y Pensamiento Filosófico Español de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM). En este encuentro se contó con la participación de una veintena de especialistas provenientes de diferentes partes del mundo -entre ellos de México-, quienes durante dos días ofrecieron sus investigaciones y propiciaron un diálogo amplio

en torno al Exilio español en el mundo, derivado de la Guerra Civil española. Por mencionar algunas temáticas abordadas, destacamos: los poetas y las publicaciones del exilio en México, la labor de los exiliados en el cine, el exilio en el Cono Sur, la herencia del exilio en los hispanismos francés e inglés, o la relación del exilio con la transición a la democracia en España. Por parte de la UNAM, participó la Dra. Julieta Lizaola, investigadora en el Instituto de Investigaciones Filosóficas.

Danza

Gira por España de la Compañía Juvenil de Danza Contemporánea “DAJU” de Danza UNAM

Octubre-noviembre de 2023 | Presencial | Varias sedes en Madrid, Barcelona y Bilbao

Apoyamos a la Compañía Juvenil de Danza Contemporánea de la UNAM (DAJU) para realizar una gira de intercambio en las ciudades de Madrid, Barcelona, Coslada y Bilbao, con actividades en diferentes instituciones culturales, académicas y dancísticas en las que realizaron presentaciones, formaron parte de talleres, e impartieron conferencias. Destacó la puesta en escena de *El lago de los cisnes 3D*, con el coreógrafo español Juan de Torres, en el Teatro Municipal de Coslada. La estancia en España de DAJU fue resultado de una intensa y muy productiva labor de vinculación y gestión que Danza UNAM realizó durante 2023 y que tuvo como interés generar lazos y proyectos conjuntos, entre importantes artistas e instituciones académicas y culturales de España y Danza UNAM, a corto y mediano plazo. Lo anterior, derivó del encuentro **Primera llamada**, organizado en 2022 por UNAM-España en colaboración con la Fundación Casa de México en España, un foro en donde Danza UNAM implementó una estrategia colaborativa para profundizar en la creación, reflexión, producción y difusión de la danza contemporánea entre México y España.

Cine

«Festival de cine por mujeres»

Octubre-noviembre de 2023 | Presencial | Varias sedes Madrid

Video: Mesa redonda entre directoras de cine ¿Cómo llegaste hasta aquí?

UNAM-España colaboró un año más con el **Festival de Cine por Mujeres Madrid 2023**, un evento que promueve y celebra el talento cinematográfico de las mujeres en la industria del cine. En esta sexta edición, el festival contó con la presencia de la cineasta mexicana Tatiana Huevo, quien presentó su más reciente obra cinematográfica, "El Eco" (2023), una película documental que acerca a los espectadores a la vida de una familia del remoto pueblo mexicano de El Eco, con especial énfasis en la visión del mundo desde la infancia y la adolescencia, en un contexto rural. Durante su participación en el Festival, Tatiana Huevo estuvo involucrada en diversas actividades, incluyendo la mesa redonda titulada "¿Cómo llegaste hasta aquí?", donde compartió micrófono con directoras de cine internacionales, y reflexionaron sobre los múltiples desafíos de las mujeres en la industria del cine desde sus diferentes contextos.

Encuentro

«Nuevas cartografías de la traducción mundial»

Noviembre de 2023 | Presencial | Universidad de Salamanca

UNAM-España participó como entidad colaboradora en este encuentro internacional organizado por el Instituto Cervantes y la Universidad de Salamanca, que tuvo como objetivo el de establecer un diálogo académico entre universidades españolas y americanas, así como con traductores, para ampliar el conocimiento de los autores panhispánicos que pueden ser traducidos a otras lenguas. Igualmente, a través de este encuentro se ha podido mapear cómo son los nuevos circuitos de la traducción y hacia qué otros territorios y lenguas se puede expandir la literatura en español. Además, se abordaron los cambios en el canon, las nuevas temáticas y el protagonismo de literaturas menos visibles. El encuentro se llevó a cabo en el Aula Magna de la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca y se enmarcó en el 30 aniversario de la Cátedra Ramos Sucre. Asimismo, se presentó la herramienta "Mapa de la Traducción Mundial" del Instituto Cervantes que permitirá el intercambio de datos, información, testimonios y proyectos que contribuirán a ampliar el conocimiento de nuestra literatura en otros idiomas.



En la primera foto, los investigadores Antonio Rubial (UNAM) y Andrés Ciudad (UCM) en su participación en el Encuentro "México en España, presencia y representaciones, S. XVI a XXI" en la Casa de América. En la segunda foto, Diego Celorio, secretario académico de UNAM-España durante la lectura pública de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. En la última foto, Jorge Volpi presentando un homenaje a Octavio Paz en el Instituto Cervantes.

VI Curso de Pensamiento mexicano

«México y España, una historia compartida, 1810-1910»

[Noviembre-diciembre de 2023 | En línea | Universidad Autónoma de Madrid](#)

[Web del encuentro](#)

Se llevó a cabo la sexta edición del Curso de Pensamiento mexicano que esta sede organiza anualmente en colaboración con la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM). Este año contó también con la colaboración del Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM, y se dedicó al estudio del siglo XIX en España y México. Para abordar desde diversas perspectivas algunos aspectos de la historia de las relaciones culturales que unieron a México y a España en dicho periodo, convocamos a 22 especialistas de prestigio internacional provenientes tanto de la UNAM y la UAM como de las universidades de Alcalá, Autónoma Metropolitana de México, de Granada, de Guadalajara, Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, de Oviedo, del País Vasco y de la Sorbona, así como de instituciones como El Colegio de México, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España o el Instituto Nacional de Antropología e Historia de México. El curso se llevó en formato virtual y con matriculación gratuita. Se otorgaron 60 constancias de asistencia al alumnado que cumplió con al menos el 80% de asistencia exigido para ello.

Lectura pública

«Declaración Universal de Derechos Humanos en su 75° aniversario»

[Diciembre de 2023 | Mixto | Librería Martín Luis Guzmán, Fondo de Cultura Económica España](#)

[Video de la lectura](#)

Bajo el título "Dignidad, Libertad y Justicia para todos y todas" desde esta sede organizamos una lectura pública de la Declaración Universal de Derechos Humanos. Este evento se sumó a una serie de actividades fomentadas por la ONU en conmemoración del 75 aniversario de este importante documento con el objetivo de involucrar a diversas entidades en la incentivación, sensibilización y conmemoración de la Declaración, que cobra además particular relevancia ante el adverso contexto que en la actualidad se vive en diversos puntos geográficos del planeta. De la mano de académicos y creadores de diferentes áreas, que mediante su trabajo y labor reafirman el valor de esta Declaración, esta actividad se planteó con el propósito de resaltar el crucial papel desempeñado por la cultura, la academia y la educación en el ámbito de los derechos humanos. Por este motivo, elegimos como espacio simbólico para llevar a cabo el acto en el Fondo de

Cultura Económica, institución que, desde 1934, ha sido un referente cultural que durante varias generaciones ha fomentado el pensamiento crítico en el ámbito hispanohablante.

Ciclo de cine

«Luz y Sombra. La Edad Media en el cine»

Diciembre 2023 – Enero 2024 | Presencial | Círculo de Bellas Artes de Madrid

UNAM-España colaboró en este ciclo de cine organizado por la Universidade NOVA de Lisboa (Departamento de Historia del Arte / *Instituto de estudos Medievais Faculdade de Ciências Sociais e Humanas*), y la Universidad Autónoma de Madrid (Departamento de Historia Antigua, Medieval, Paleografía y Diplomática / Facultad de Filosofía y Letras), con la finalidad de proporcionar una visión amplia de las representaciones de la Edad Media en la creación cinematográfica. Con un enfoque global, se proyectaron diferentes obras filmográficas tanto en el Cine Estudio del Círculo de Bellas Artes de Madrid como en el Cine Doré de la Filmoteca Española. Además, se llevaron a cabo en paralelo mesas redondas y otras actividades asociadas, con la participación de académicos, cineastas y especialistas.



Intervención musical durante el "Encuentro México en España, presencia y representaciones S. XVI a XXI", en el Instituto Cultural de México en España.

Reuniones y vinculación institucional

2023

Con el fin de impulsar la vinculación institucional y fomentar la creación de iniciativas conjuntas, se llevaron a cabo en torno a 125 reuniones de representación y trabajo con entidades académicas y culturales. En el ámbito universitario, por mencionar algunas, destacan las llevadas a cabo con representantes del rector y académicos de la Universidad de Salamanca, o con la rectora de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM), así como con la decana de su Facultad de Filosofía y Letras y otros representantes de dicha Facultad con los que se ha estado trabajando en la creación de un curso COIL con la Fes Acatlán. Destacamos igualmente las reuniones periódicas sostenidas con el profesor emérito de la UAM José Luis Mora, interlocutor para concretar dos actividades académicas con dicha universidad: las Jornadas sobre memoria democrática y la VI edición del Curso de Pensamiento mexicano. Asimismo, en el marco de la visita del Dr. Francisco Trigo, coordinador de Relaciones y Asuntos Internacionales de la UNAM a la sede, se llevó a cabo una reunión con el Dr. Dámaso López García, vicerrector de internacionalización de la Universidad Complutense de Madrid. Con el director del Instituto Universitario de la Fundación Ortega Y Gasset – Gregorio Marañón se llevaron a cabo repetidas reuniones para plantear un programa de trabajo conjunto. Un socio muy cercano de la sede fue el Seminario de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Granada con el que también se llevaron a cabo varias actividades en conjunto; entre ellas, la sede propició el enlace entre la Universidad de Granada y IISUE Museo

UNAM-Hoy para la realización de la exposición «Universidades de Carlos V». Cabe destacar que, en el contexto de la conmemoración del 25 aniversario de su declaración como Patrimonio Mundial por la UNESCO, la Universidad de Alcalá otorgó la Medalla Honorífica de Oro a la UNAM, en reconocimiento a su distinguido estatus como Patrimonio de la Humanidad; la ceremonia de entrega tuvo lugar en septiembre de 2023, en el rectorado del Colegio de San Ildefonso de la Universidad de Alcalá, y Jorge Volpi, director de UNAM-España, en representación del señor rector Enrique Graue, recibió este galardón que destaca el importante papel de las universidades en la preservación de la cultura y la historia. De igual forma, el director de la sede estuvo presente acompañando al señor rector Enrique Graue cuando fue investido doctor *honoris causa* por la Universidad de Sevilla.

El director de UNAM-España, en representación del rector de la UNAM, recibió de la Universidad de Alcalá la Medalla Honorífica de Oro en reconocimiento a su distinguido estatus como Patrimonio de la Humanidad.



Más allá del ámbito universitario, desde la sede fomentamos vinculación y alianzas con distintas entidades en España. Destacan las reuniones sostenidas con la plataforma de divulgación científica The Conversation España, con el director del Basque Biodesign Center del País Vasco y del Festival Internacional de Grabado de Bilbao, para buscar una vinculación con la Facultad de Artes y Diseño de la UNAM. Igualmente, se llevaron a cabo reuniones y un programa de trabajo con representantes de la Biblioteca “Almudena Grandes” de Mejorada del Campo (Madrid) para el desarrollo del proyecto «*In memoriam*. Homenaje a los fallecidos en el accidente del vuelo de Avianca el 27 de noviembre de 1983. Se sostuvieron también reuniones con el director del Festival Iberoamericano de Creación Sonora *Estación Podcast*; con el director de La Térmica Centro de Cultura Contemporánea de Málaga, y con representantes de cultura de la Diputación de Málaga para llevar a cabo el proyecto de gran calado “Verdial. Fiesta de las Letras y la cultura iberoamericana”, organizado por esta sede con dicha Diputación y el Ayuntamiento de Málaga. También llevamos a cabo reuniones con el director de Cultura de la Fundación Telefónica, y con representantes de la Agencia Acción Cultural Española. De igual modo, sostuvimos encuentros de trabajo con la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, con la Fundación Ramón Areces, con los directores del Festival de Cine por mujeres, y de la Feria del Libro de Madrid, por mencionar algunos.

Parte fundamental de nuestro quehacer se ha centrado en mantener un diálogo constante con entidades de vocación iberoamericana y mexicana en España. En este sentido, se llevaron a cabo reuniones con la Secretaría General Iberoamericana, con el equipo de programación de Casa de América con quienes se llevó a cabo el encuentro “México en España, presencia y representaciones. Siglos XVI a XXI”. En el ámbito mexicano, con la directora y equipo de la Fundación Casa de México en España, así como con el Instituto Cultural de la Embajada de México en España, con quienes se llevó a cabo un nutrido e intenso programa de trabajo a lo largo del 2023. Es significativo también el trabajo realizado conjuntamente con el Festival Centroamérica Cuenta, entidad con la que lanzamos el Premio de relato UNAM-España sobre la experiencia de la migración latinoamericana en España.

Esta sede fomenta vínculos académicos y culturales entre diversas áreas de la UNAM y entidades de españolas. En esta línea, destacan las reuniones sostenidas con el Fundación Conservatori Liceu de Barcelona con la Facultad de Música UNAM, a través de la CRAI. De igual forma, servimos como enlace entre el equipo de coordinación de Nanai Festival de Poesía Joven de Cádiz y el Festival Poesía en voz alta de Casa del Lago y la Dirección de Literatura de la UNAM. Llevamos a cabo una reunión de trabajo con la nueva presidenta del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España (CSIC) y su equipo de trabajo con el fin de apoyar la firma de un convenio de colaboración con las coordinaciones de la Investigación Científica y de Humanidades de la UNAM. Igualmente, UNAM-España propuso y organizó el contacto entre la Escuela Nacional de Artes Cinematográficas (ENAC UNAM) y el Festival de Cortos ADN, organizado por la Universidad de Nebrija y el más longevo del ámbito universitario, para incluir cortometrajes del alumnado de la UNAM en la programación de esta edición del Festival dedicada a México.

Hacia nuestra universidad, desde esta sede sostuvimos reuniones con la directora del Instituto de Investigaciones Históricas, con quien se diseñaron los mencionados Curso de pensamiento mexicano, con la UAM, así como el encuentro “México en España, presencia y representaciones. Siglos XVI a XXI”, con la USAL. En otro ámbito, la relación con la dirección de la Filmoteca UNAM es continuo y muy estrecho, como lo es también con la Dirección de Literatura y Fomento a la Lectura o la Dirección de Publicaciones y Fomento Editorial. Igualmente, se mantuvo una estrecha relación con la Facultad de Artes y Diseño y la de Ciencias Políticas y Sociales, con las que se lanzaron programas de prácticas profesionales en el marco del Programa de Impulso a la Titulación por Actividades Académicas en el Extranjero (PITAAE). En el marco de este mismo Programa, se mantuvieron reuniones con DGEI y representantes de FES Acatlán, el Centro Universitario de Teatro (CUT UNAM) y la ENAC UNAM. De igual forma, se estableció un vínculo específico entre el Aula Internacional del Siglo de Oro de Alcalá de Henares y el CUT UNAM para llevar a cabo movilidad estudiantil y académica. Además, con miras a la celebración de su décimo aniversario, esta sede mantuvo una estrecha relación con la Coordinación de Difusión Cultural, a fin de concretar la exposición en España de “Luchadoras, mujeres en la colección del MUAC”, y para llevar a cabo el acto institucional por los diez años del Centro de Estudios Mexicanos, presidido por el señor rector de la UNAM, que consistió la entrega de un Legado a la Caja de las Letras del Instituto Cervantes en homenaje a las aportaciones históricas del exilio español a la UNAM. Cabe destacar que en este último acto contamos con la presencia de representantes de numerosas instituciones con las que esta sede ha establecido vínculos a lo largo de la pasada década, entre ellos rectores, secretarios de estado, diplomáticos, o directores de prestigiosas entidades académicas y culturales, escritores, periodistas y comunidad afín a la sede.

En colaboración con la Coordinación de Relaciones y Asuntos Internacionales desde la sede participamos en la producción de una cápsula informativa en el marco de la programación de Radio UNAM, dedicada a las sedes de la UNAM-En el mundo. En la pieza se ofreció un panorama general de las actividades académicas y culturales que llevamos a cabo, así como de las actividades en torno a la lengua española y la vinculación con el Instituto Cervantes, además recuperamos algunos de los testimonios de personas que han sido beneficiadas por los programas y acciones en movilidad académica y estudiantil, así como de vinculación institucional de la sede.

[Escuchar serie](#)

Por otro lado, también se llevaron a cabo reuniones con el director general de Divulgación de la Ciencia de la UNAM y con el director artístico de FICUNAM. Se fomentó un enlace entre la Facultad de Contaduría y Administración de la UNAM y la Fundación Casa de México en España para la publicación de un artículo conjunto en una edición especial para la revista “Emprendedores” de la misma facultad. La sede estuvo presente en las reuniones quincenales organizadas por la CRAI y participó igualmente en el comité ejecutivo de Canoa y en la reunión del comité ejecutivo del SIELE en el marco de la alianza estratégica para este fin con el Instituto Cervantes. En el ámbito del fortalecimiento administrativo desde la Coordinación del Relaciones y

Gestión de la sede destacan las reuniones sostenidas regularmente con el despacho de asesoría fiscal de la Asociación CEM UNAM-España, así como con el Departamento de Administración de la CRAI.



En la primera foto: Karla Rodríguez, beneficiaria del programa PITAAE de DGECI en el área de Comunicación en UNAM-España entrevista a Mario Ricalde, director del CUT-UNAM, en el marco de foro MestizoLab. En la segunda foto, participantes en el Encuentro México en España, presencia y representaciones S. XVII a XXI".

MOVILIDAD ACADÉMICA Y ESTUDIANTIL

2023

Se apoyó en torno a 160 académicos y creadores que participaron en las diferentes actividades desarrolladas por la sede. En el marco de la Exposición "Luchadoras mujeres en la colección del MUAC" participaron su directora, Amanda de la Garza, la curadora de la exposición, Pilar García y la coordinadora de Difusión Cultural de la UNAM, Rosa Beltrán, quien, además, participó en la ceremonia de entrega del I Premio de Relato UNAM-España, en el ciclo Conversaciones Transatlánticas en diálogo con Luis García Montero (director del Instituto Cervantes), e impartió una conferencia en la Universidad de Granada. Por su parte, también se apoyó a cuatro investigadores del Instituto de Neurobiología de la UNAM, quienes participaron en los Encuentros Científicos organizados en colaboración con la Fundación Telefónica en el marco de la exposición "Cerebro(s)". Igualmente, destacó la participación de la directora de Literatura UNAM, Anel Pérez, la directora de Libros UNAM, Socorro Venegas, la directora de la Cátedra Carlos Fuentes de Literatura Hispanoamericana de la UNAM, Julia Santibáñez, y la académica Sandra Lorenzano, quienes participaron en los Festivales Verdial y Con Acento. También participó en estos encuentros Benito Taibo, director de Radio UNAM, quien además presentó en el Festival Iberoamericano de Creación Sonora la oferta de podcasts que Cultura UNAM ofrece a la comunidad. Por otro lado, se apoyó a los académicos Antonio Lazcano, profesor emérito de la UNAM, así como a la subdirectora del Centro Cultural Tlatelolco, Paola Zavala, quienes ofrecieron conferencias en la Fundación Ortega y Gasset – Marañón, centro en donde también se organizó una conferencia del Dr. Sergio Aguayo. Igualmente, se apoyó a una veintena de académicos que participaron en el encuentro

"México en España, presencia y representaciones" en Casa de América. Se apoyó también la presencia de directores de la ENAC, CUT, Filmoteca, y Casa del Lago en el Foro de coproducción audiovisual y escénica MestizoLab. Se contó con la participación de académicos internacionales en el VI curso de pensamiento mexicano "México y España, una historia compartida". Se propició la movilidad de la directora de Danza UNAM, así como de la directora de la Compañía Juvenil de Danza UNAM DAJU y su cuerpo de baile en su gira por España. También se apoyó la presencia de Fernando Saint Martín, actual director de la Cátedra Extraordinaria Arturo Márquez de Composición Musical (Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM), quien fuera el mentor del proyecto Ópera: NHO en Piso 16, Laboratorio de Iniciativas Culturales de la UNAM. En la movilidad entrante destacó el apoyo que se brindó a académicos y creadores provenientes de diferentes países de Latinoamérica y España, que también participaron en los festivales Verdial y Con Acento, entre los que destacaron Juan Villoro, Alejandro González Iñárritu, Héctor Abad Faciolince, Brenda Navarro, etc. Desde esta sede se propició un diálogo con las prestigiosas escritoras Irene Vallejo y Cristina Rivera Garza.

En el ámbito de la movilidad estudiantil se apoyó la presencia en la sede de 3 alumnos de la UNAM, quienes realizaron prácticas profesionales en las áreas de Diseño y de Comunicación. Además, se diseñó un programa en el marco de PITAAE en colaboración con la Fundación Casa de México, con el fin de que alumnado proveniente del CUT y de la ENAC realizaran una estancia en dicha sede. Como se ha mencionado también anteriormente, la sede apoyo a un alumno del CUT para participar en la edición 2023 del el Aula Internacional del Siglo de Oro de Alcalá de Henares, y fomento la colaboración por el CUT para contar con un segundo alumno y formalizar a futuro una colaboración en movilidad, en la que el Aula Internacional colabora con los gastos de estancia del alumnado del CUT, además de plantear también movilidad académica.

INSTRUMENTOS JURÍDICOS

2023

La sede suscribió algunos documentos para formalizar la ejecución de proyectos académicos y culturales, así como para gestionar subvenciones y obtención de recursos externos para el desarrollo del programa anual de trabajo. Entre ellos, el acuerdo de colaboración firmado por la sede con La Térmica-Diputación Provincial de Málaga para llevar a cabo el proyecto "Verdial, fiesta de las letras y la cultura iberoamericana" y el instrumento que de este último se desprende, para solicitar una subvención ante el Ayuntamiento de Málaga. Se suscribió también un convenio de colaboración entre la sede y la Fundación Telefónica para poder llevar a cabo el proyecto "Escuchar al cerebro y dibujar al Cerebro. Encuentros Científicos", lo que permitió contar con la participación de académicos provenientes del Instituto de Neurobiología de la UNAM. Para temas de movilidad, esta sede fomentó y acompañó la firma de sendos convenios entre el CUT y la ENAC

con la Fundación Casa de México en España para que alumnas y alumnos egresados de dichas entidades lleven a cabo estancias de prácticas profesionales, en el marco del PITAAE. La sede es responsable también de las certificaciones e instrumentos jurídicos que se desprenden de las obligaciones estatutarias de la Asociación CEM UNAM-España.



CENTRO DE ESTUDIOS
MEXICANOS

UNAM-ESPAÑA